

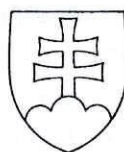
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica

Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica 1

Č.j.:2405-10894/2014/Pet/470110213

Banská Bystrica dňa 07.04.2014



Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť
dňom 28-04-2014
Dňa 29.4.2014 Podpis



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný správny orgán podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 20 zákona o IPKZ a na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 1.1, č. 1.2, č. 1.3 a § 8 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

integrované povolenie

ktorým,

povoľuje vykonávanie činností v prevádzke

„ČOV a vodohospodárske stavby KS Veľké Zlievce“

(ďalej len „prevádzka“)

(Okres Veľký Krtíš)

Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

obchodné meno: **eustream, a.s.,**
sídlo: **Votrubova 11/A, 821 09 Bratislava**
IČ: **35 910 712**

Rašaj

Prevádzka je umiestnená na pozemkoch v katastrálnom území obce Veľké Zlievce na parcelách KN číslo 2802/1, 2802/49, 2802/39, 2802, 2521/1, 1401/25, 2457/6, 2457/9, 2880/2, 2990/2, 3029/3, 1908, 1910, 1911, 1912, 1914, 2064, 2065, 2066, 2067, 2071, 2802/1 až 2802/93, ktoré sú vo vlastníctve eustream, a.s., Votrubova 11/A, 821 09 Bratislava.

Prevádzka bola povolená na základe rozhodnutia o povolení stavby vydaného Okresným národným výborom, odborom poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva vo Veľkom Krtíši č. PLVH-87/77 vod. zo dňa 14.10.1977 a rozhodnutia vydaného Okresným národným výborom, odborom poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva vo Veľkom Krtíši č. PLVH-444/78 vod. zo dňa 04.11.1978, do užívania uvedená rozhodnutím Okresného národného výboru, odboru poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva vo Veľkom Krtíši č. PLVH-559/1988 vod. zo 15.02.1989, rozhodnutiami Obvodného úradu vo Veľkom Krtíši č. ÚRaSSS-540/1997-Ge zo dňa 13.01.1995, č. 20004/00039 zo dňa 15.1.2004, č. 2004/00050 zo dňa 08.04.2004, č. 2005/01108 zo dňa 24.10.2005, č. 2007/00016 zo dňa 05.02.2007, č. 2009/01210 zo dňa 20.11.2009 a č. 2009/00141 zo dňa 07.08.2009.

Súčasťou povolenia podľa § 3 ods. 2 zákona o IPKZ je:

v oblasti ochrany vôd:

- povolenie na odber podzemných vôd,
- povolenie na vypúšťanie odpadových vôd a osobitných vôd do povrchových vôd (recipient Stracinský potok rkm 4,0),
- schválenie manipulačného poriadku vodných stavieb

Inšpekcia podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ **s ch v a ľ u j e „Východiskovú správu „** o stave kontaminácie pôdy a podzemných vôd v mieste prevádzky z júna 2013, ktorú vypracovala Viera Pohanková, technik enviromentu.

I. Údaje o prevádzke:

A. Zaradenie prevádzky

1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:

a) Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ:

6. Ostatné činnosti

6.11 Nezávisle prevádzkované čistenie odpadových vôd, na ktoré sa nevzťahujú osobitné predpisy a ktoré sa vypúšťajú z prevádzky, na ktoré sa vzťahuje zákon o IPKZ.

b) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

2. Kategória zdroja znečisťovania ovzdušia:

Prevádzka je v zmysle zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší stredným zdrojom znečisťovania ovzdušia kategórie 5.3 b) Centrálné čistiarne odpadových vôd priemyselných podnikov.

3. Zaradenie do systému enviromentálneho manažérstva:

Prevádzka je zaradená do systému enviromentálneho manažérstva. Prevádzkovateľ je držiteľom certifikátu 14 001.

B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

1. Charakteristika prevádzky

1.1 Dátum začatia prevádzky: rok 1974

Predpokladaný rok ukončenia činnosti prevádzky nie je stanovený.

1.2 Umiestnenie prevádzky:

Prevádzka je situovaná v katastrálnom území obce Veľké Zlievce, ktoré sú evidované v registri C ako zastavané plochy a nádvoría vo vlastníctve eustream, a.s., Votrubova 11/A, 821 09 Bratislava.

1.3 Projektovaná kapacita prevádzky:

Kapacita ČOV je 105 ekvivalentných obyvateľov.

2. Opis prevádzky:

Prevádzka je členená na nasledovné vodné stavby:

Mechanicko - biologická čistiareň splaškových odpadových vôd, rozvod pitnej vody, studňa na odber podzemnej vody, kanalizácia na odvádzanie splaškových odpadových vôd, lapač tukov, čerpacia stanica splaškových odpadových vôd, retenčná nádrž splaškových odpadových vôd a retenčná nádrž vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky, kanalizácia na odvádzanie vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch priemyselného areálu, čerpacia stanica vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch, tri čistiarne dažďových vôd (t.j. zariadenia na zachytávanie plávajúcich látok a lapače ropných látok), štyri odlučovače ropných látok, biologická nádrž na sústreďovanie prečistených splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky, výústny objekt odpadových vôd do recipientu, merný objekt vypúšťaných odpadových vôd do recipientu.

Vstupné média: pitná voda, podzemná voda, splašková odpadová voda, vody z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky, $(Fe_2(SO_4)_3)$.

V prevádzke je na pitné účely a v sociálnych zariadeniach používaná pitná voda z verejného vodovodu prevádzkovateľa VEOLIA, Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, akciová spoločnosť Banská Bystrica, závod 05, Veľký Krtíš na základe zmluvy o dodávke vody z verejného vodovodu s prevádzkovateľom. Odber vody z verejného vodovodu je meraný dvomi vodomernými zariadeniami (vodomermi), ktoré sú umiestnené na dvoch odbočkách z verejného vodovodu. Na vstupe do prevádzky je pitná voda upravovaná v zariadení WALEON na odstránenie železa a mechanických nečistôt.

Na dopĺňovanie požiarneho vodovodu je používaná voda sústreďovaná v biologickej nádrži. Požiarne vodovod môže byť dopĺňovaný aj podzemnou vodou.

V prevádzke vznikajú splaškové odpadové vody a vody z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky. Splaškové odpadové vody sú odvedené delenou kanalizáciou splaškových odpadových vôd do retenčnej nádrže a následne do mechanicko - biologickej čistiarene odpadových vôd (ďalej len „MBČOV“). Vody z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky sú odvedené delenou kanalizáciou na odvedenie vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky do čistiarene vôd, ktorú tvoria odlučovače olejov. Splaškové odpadové vody po čistení v MBČOV a vody z povrchového odtoku po čistení v čistiarni dažďových vôd sú odvedené do tretieho stupňa čistenia. Z biologickej nádrže sú odpadové vody, ktoré nie sú použité na doplnenie požiarneho vodovodu, vypúšťané do recipientu Stracinský potok.

MBČOV: slúži na čistenie splaškových odpadových vôd vznikajúcich v kompresorovej stanici Veľké Zlievce. Kapacita MB ČOV je 105 ekvivalentných obyvateľov. Do čistiarene sú vody privádzané dvomi vetvami, výtlačnou kanalizáciou splaškových vôd z retenčnej nádrže

a gravitačnou kanalizáciou splaškových vôd z elektrohalu a vrátnice. MB ČOV pracuje v 24 hodinovom cykle. Splaškové odpadové vody sú prevzdušňované dúchadlami vzduchu. Za účelom odstránenia fosforu sa splaškové odpadové vody upravujú dávkovaním koagulačného činidla $\text{Fe}_2(\text{SO}_4)_3$. Prebytočný kal je sústredovaný v kalojeme a na základe zmluvy zneškodňovaný oprávnenou osobou. Po prečistení sú splaškové odpadové vody odvádzané výtlačným potrubím na terciálny stupeň dočistenia v biologickej nádrži.

Kanalizácia na odvádzanie splaškových odpadových vôd: je rozdelená do troch hlavných vetiev (jedna vetva zaústňuje splaškové vody z areálu KS do retenčnej nádrže, druhá vetva odvádzá vody z čerpacej stanice do retenčnej nádrže, tretia vetva slúži na privedenie splaškových vôd z elektrohalu do MB ČOV).

Čerpacia stanica splaškových odpadových vôd: slúži na prečerpávanie splaškových odpadových vôd do retenčnej nádrže, pracuje v automatickej prevádzke.

Retenčná nádrž splaškových odpadových vôd: slúži na sústredovanie splaškových odpadových vôd z areálu KS. Z retenčnej nádrže sú splaškové odpadové vody prečerpávané dvomi čerpadlami do MB ČOV na čistenie.

Lapač tukov: typ LTC -2 slúži na zachytenie mastných a mechanických nečistôt z úpravy jedál v kuchyni. Jeho účinný objem je $0,9 \text{ m}^3$. Výkon čistenia je $2,0 \text{ l.s}^{-1}$. Vyčistené vody sú odvedené do splaškovej kanalizácie a na MB ČOV.

Čistiareň dažďových vôd: tvoria tri zariadenia na zachytávanie plávajúcich látok a tri lapače ropných látok typ GOOL. Čistiareň pozostáva z vtokovej časti, sedimentačnej časti a odtokovej časti. Na odtokovej časti je osadený gravitačný odlučovač ropných látok. Princíp čistenia spočíva v sedimentácii nečistôt.

Kanalizácia na odvádzanie vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch priemyselného areálu: slúži na gravitačné odvádzanie dažďových vôd a vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky. Dĺžka kanalizácie je 4,5 km.

Čerpacia stanica vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch: slúži na prečerpávanie dažďových vôd a vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky z čistiarne dažďových vôd do retenčnej nádrže dažďových vôd.

Retenčná nádrž vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky: slúži na zhromažďovanie prečistených vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky. Z retenčnej nádrže sú vody výtlačným potrubím odvedené do biologickej nádrže.

Odlučovače ropných látok: sú osadené na kanalizačnom potrubí dažďových vôd a vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky. Na trase č. 1 je osadený odlučovač ropných látok ZECT Smart, na trase č. 2 je osadený odlučovač ropných látok LOS/AU3 a na trase č. 3 je osadený odlučovač ropných látok TECHNEAU HDF 103E.

Odlučovač ropných látok TECHNEAU EH 0503 slúži na čistenie odpadových vôd z autoumývarne. Autoumývareň je odstavená z prevádzky.

Biologická nádrž na sústredovanie prečistených splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky: slúži, ako tretí stupeň čistenia splaškových odpadových vôd po čistení v MB ČOV, dažďových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky prečistených v čistiarni dažďových vôd. Objem biologickej nádrže je 9015 m^3 . Na dne biologickej nádrže je umiestnené perforované prevzdušňovacie potrubie za účelom prevzdušňovania vôd dúchadlom. Na odtoku z biologickej nádrže je osadený koalescenčno – gravitačný filter ropných látok. Z biologickej nádrže sú odpadové vody vypúšťané do recipientu Stracinský potok. Na vodnej stavbe je vykonávaný technicko – bezpečnostný dohľad odborne spôsobilou osobou na úseku ochrany vôd. Biologická nádrž bola zaradená do IV. kategórie vodných stavieb.

Výustný objekt odpadových vôd do recipientu a merný objekt vypúšťaných odpadových vôd do recipientu :

Z biologickej nádrže sú odpadové vody vypúšťané do recipientu Stracinský potok. Celkové množstvo odpadových vôd vypúšťaných do recipientu Stracinský potok je merané kontinuálne merným zariadením, ktoré je osadené na odtoku vôd z biologickej nádrže do recipientu. Primárne zariadenie merného objektu tvorí trojuholníkový prepád a sekundárne zariadenie merného objektu tvorí prietokomer ELA SMQU s ultrazvukovou sondou. Množstvá odpadových vôd sú zaznamenávané kontinuálne na elektronickom počítadle.

Nakladanie s odpadmi: Odpady vznikajúce počas prevádzkovania vodných stavieb (kaly z čistenia komunálnych vôd, kaly z odlučovačov ropných látok a lapačov tukov) sa zhromažďujú v kovových sudoch o objeme 200 l vo vyhradených priestoroch prevádzky. Podlaha skladovacích priestorov je betónová, proti prípadnému priesaku nebezpečných látok do podzemných vôd je nepriepustne zabezpečená vrstvou laminátu, ktorý je odolný voči pôsobeniu nebezpečných látok a stavebne upravená voči úniku nebezpečných látok do povrchových vôd.

Odpady sú zneškodňované prostredníctvom osoby oprávnenej nakladať s odpadmi v zariadení na tento účel určenom. Prevádzkovateľ má vypracovaný program odpadového hospodárstva, ktorý stanovuje spôsob nakladania s odpadmi, ktoré vznikajú v prevádzke.

I. Podmienky povolenia

A. Podmienky prevádzkovania

1. Všeobecné podmienky

- 1.1 Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
- 1.2 Všetky plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzky, alebo jej rozšírenie, ktoré môžu mať dôsledky na životné prostredie, alebo významný negatívny vplyv na človeka, budú podliehať integrovanému povoleniu a tieto zmeny musia byť inšpekcii vopred ohlásené.
- 1.3 Všetci zamestnanci, ktorí vykonávajú práce súvisiace s požiadavkami integrovaného povolenia, musia byť preukázateľne oboznámení s jeho obsahom do 1 mesiaca odo dňa nadobudnutia právoplatnosti povolenia. Prevádzkovateľ musí zapracovať podmienky tohto integrovaného povolenia do prevádzkových predpisov do 3 mesiacov od jeho právoplatnosti.
- 1.4 Prevádzkovateľ musí udržiavať v dobrom technickom stave v súlade s prevádzkovými predpismi všetky vodné stavby povoľovanej prevádzky (MB ČOV, rozvod pitnej vody, studňa na odber podzemnej vody, kanalizácia na odvádzanie splaškových odpadových vôd, lapač tukov, čerpacia stanica splaškových odpadových vôd, retenčná nádrž splaškových odpadových vôd a retenčná nádrž vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky, kanalizácia na odvádzanie vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch priemyselného areálu, čerpacia stanica vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch, tri čistiarne dažďových vôd, odlučovače ropných látok, biologická nádrž na sústredovanie prečistených splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky, výustný objekt odpadových vôd do recipientu, merný objekt vypúšťaných odpadových vôd do recipientu).

2. Podmienky pre dobu prevádzkovania

- 2.1 Prevádzka bude prevádzkovaná nepretržite.
- 2.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť stálu kontrolu prevádzky.

3. Podmienky pre suroviny, média, energie, výrobky

3.1 V prevádzke sa používajú:

suroviny:

- pitná voda
- podzemná vody
- splašková odpadová voda,
- vody z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky
- $(\text{Fe}_2(\text{SO}_4)_3)$

energie a média:

- elektrická energia

4. Odber vody

- 4.1 Odber podzemnej vody z vrtanej studne pre dopĺňovanie požiarneho vodovodu nesmie prekročiť množstvo - maximálne $2\,000\text{ m}^3\cdot\text{rok}^{-1}$, $5,0\text{ m}^3\cdot\text{deň}^{-1}$, $Q\text{-max} = 1,0\text{ l}\cdot\text{s}^{-1}$.
- 4.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať meranie odberu podzemnej vody meradlom pre tento účel určeným (vodomerom).
- 4.3 Prevádzkovateľ musí viesť mesačne v prevádzkovom denníku záznamy o množstvách odberu podzemnej vody.

5. Technicko – prevádzkové podmienky

- 5.1 Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať vodné stavby podľa schváleného manipulačného poriadku a v súlade s dokumentáciou (t.j. s projektom stavby, technicko - prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení, prevádzkovým predpisom, podmienkami výrobcov zariadení a podmienkami ich užívania).
- 5.2 Prevádzkovateľ je povinný sledovať účinnosť MB ČOV odberom vzoriek odpadových vôd pritekajúcich do MB ČOV a predčistených odpadových vôd na odtoku z MB ČOV. Vzorky odoberať raz ročne a stanovovať nasledovné ukazovatele: pH, CHSK_{Cr} , BSK_5 , NEL.
- 5.3 Prevádzkovateľ je povinný čistiť biologickú nádrž (terciálny stupeň čistenia odpadových vôd) od sedimentov pri koncentrácii $\text{NL} > 120\text{ mg}\cdot\text{l}^{-1}$ na odtoku odpadových vôd z biologickej nádrže do recipientu.
- 5.4 Prevádzkovateľ je povinný písomne oznámiť čistenie biologickej nádrže inšpekcii a správcovi vodného toku.
- 5.5 Prevádzkovateľ je povinný postup čistenia biologickej nádrže odsúhlasiť s inšpekciou minimálne 3 mesiace pred začatím prác.
- 5.6 Prevádzkovateľ je povinný doplniť manipulačný poriadok vodných stavieb o sledovanie účinnosti MB ČOV.
- 5.7 Prevádzkovateľ musí oboznámiť pracovníkov prevádzky s doplneným a schváleným manipulačným poriadkom vodných stavieb do mesiaca po nadobudnutí právoplatnosti integrovaného povolenia. O oboznámení urobiť záznam.
- 5.8 Prevádzkovateľ je povinný čistiť kanalizačné vpuste delenej kanalizácie splaškových odpadových vôd a kanalizácie na odvádzanie vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky minimálne jedenkrát ročne.
- 5.9 Prevádzkovateľ je povinný čistiť lapač, tukov a lapače ropných látok minimálne jedenkrát ročne.
- 5.10 Prevádzkovateľ je povinný čistiť čistiareň dažďových vôd od nánosov podľa potreby.

- 5.11 Prevádzkovateľ je povinný vyhľadávať a odstraňovať prípadné úniky pitnej vody.
 5.12 Všetky vykonané činnosti zaznamenávať do prevádzkovej evidencie.

B. Emisné limity

1. Emisné limity pre vypúšťanie znečisťujúcich látok do ovzdušia

- 1.1 Emisné limity znečisťujúcich látok pre „Centrálne čistiare odpadových vôd priemyselných podnikov“ sa neurčujú.

2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a osobitných vodách

- 2.1 Vody z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky odvádzať delenou kanalizáciou na odvedenie vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch do čistiare dažďových vôd a do biologickej nádrže.

Splaškové odpadové vody odvádzať delenou kanalizáciou splaškových odpadových vôd do retenčnej nádrže s následným čistením v MBČOV a v biologickej nádrži.

Odpadové vody s prevažujúcim charakterom splaškových odpadových vôd po prečistení v biologickej nádrži vypúšťať kontinuálne jedným ľavobrežným výustným objektom do vodného toku Stracinský potok v riečnom kilometri 4,0 v k. ú. Obce Veľké Zlievce (charakteristika recipientu VVVT, VÚ SKI 0036 typ KZM).

- 2.1.1 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať nasledovné kvantitatívne hodnoty vo vypúšťaných vyčistených odpadových vodách:

Q priem 5,8 l.s⁻¹, 501 m³.deň⁻¹, 180 000 m³.rok⁻¹.

- 2.1.2 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať kvalitatívne (koncentračné a bilančné) hodnoty vo vypúšťaných odpadových vodách vypúšťaných do vodného toku Stracinský potok v rkm 4,0:

Tab.č.1

UKAZOVATEĽ symbol (mg.l ⁻¹)	PRÍPUSTNÁ HODNOTA KONCENTRÁCIE P (mg.l ⁻¹) ¹	MAXIMÁLNA HODNOTA KONCENTRÁCIE M (mg.l ⁻¹) ²	BILANČNÉ HODNOTY (t.deň ⁻¹)	BILANČNÉ HODNOTY (t.rok ⁻¹)
Nerozpustné látky - NL	150,0	150,0	0,0739	27,00
Biologická spotreba kyslíka z a 5 dní s potlačením nitrifikácie - BSK ₅	15,0	60,0	0,0073	2,70
Chemická spotreba kyslíka stanovená dichromanovou metódou - CHSK _{Cr}	58,0	170,0	0,0286	10,44
Nepolárne extrahovateľné látky - NEL	-	0,5	0,0002	0,09

¹ p - limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v zlievanej vzorke za určité časové obdobie,

² m - maximálna limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v kvalifikovanej bodovej vzorke,

- 2.1.3 Prevádzkovateľ je povinný sledovať kvalitatívne hodnoty v odpadových vodách vypúšťaných do vodného toku Stracinský potok v rkm 4 uvedené v tabuľke č. 2:

Tab.č.2

UKAZOVATEĽ - symbol	MAXIMÁLNA KONCENTRÁCIA (mg.l ⁻¹)
- pH	neurčuje sa
Amoniakálny dusík - N-NH ₄	neurčuje sa
Celkový dusík - N _{celk}	neurčuje sa
Celkový fosfor - P _{celk}	neurčuje sa

3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať najvyššie prípustné hodnoty hladiny hluku (na hranici areálu prevádzky):

L_{Aeq,p} = deň - 70 dB
večer - 70 dB
noc - 70 dB .

Pre vibrácie sa limitné hodnoty neurčujú vzhľadom na situovanie prevádzky v dostatočnej vzdialenosti od obývaného územia.

C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, (najmä použitím najlepších dostupných techník)

Podmienky sa neurčujú.

D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov.

- Prevádzkovateľovi, ako pôvodcovi, vznikajú pri prevádzkovaní a údržbe zariadenia nasledovné druhy odpadov zaradené podľa vyhlášky č. 284/2001 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov:
ostatné odpady

tab. č. 3

P.Č.	KATALÓGOVÉ ČÍSLO	NÁZOV DRUHU ODPADU	KATEGÓRIA ODPADU
1.	19 08 05	kaly z čistenia komunálnych vôd	O
2.	19 08 09	zmesi tukov a olejov z odlučovačov olejov z vody obsahujúce jedlá	O

nebezpečné odpady

tab. č. 4

P.Č.	KATALÓGOVÉ ČÍSLO	KATALÓGOVÉ ČÍSLO	KATEGÓRIA ODPADU
1.	13 05 01	tuhé látky z odlučovačov piesku a odlučovačov oleja z vody	N
2.	13 05 02	kaly z odlučovača olejov a vody	N

- Prevádzkovateľ, ako pôvodca, je povinný nakladať zo vzniknutými odpadmi v súlade s aktuálnym Programom odpadového hospodárstva (ďalej POH), schváleným príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva a plniť záväznú časť POH.
- Odpady, ktoré vzniknú prevádzkovateľovi ako pôvodcovi počas prevádzkovania, je povinný odovzdať oprávnenej osobe na zhodnotenie alebo zneškodnenie v zariadení na to určenom.

4. Prevádzkovateľ, ako pôvodca nebezpečného odpadu, je povinný pri vzniku každého nového druhu nebezpečných odpadov zabezpečiť na účely určenia jeho nebezpečných vlastností a bližších podmienok nakladania s ním analýzu jeho vlastností a zloženia spôsobom a postupom ustanoveným vykonávacím predpisom v odpadovom hospodárstve.
5. Prevádzkovateľ, ako pôvodca odpadu, je povinný:
 - a) zaradiť odpady podľa Katalógu odpadov,
 - b) nebezpečné odpady ako aj sklad, v ktorom sa skladujú nebezpečné odpady, označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu,
 - d) zabezpečiť, aby nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, boli odlišené tvarom, opisom alebo farebne, zabezpečené pred vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť vznik nežiadúcich reakcií v odpadoch, napríklad vznik požiaru; boli odolné proti mechanickému poškodeniu, odolné proti chemickým vplyvom a zodpovedali požiadavkám podľa osobitných predpisov,
6. Zakazuje sa riediť a zmiešavať nebezpečné odpady uvedené v tabuľke č. 3 s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné, na účely zníženia koncentrácie prítomných škodlivín.
7. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť všetky nebezpečné odpady a kaly z ČOV pred odcudzením alebo iným nežiadúcim únikom.
8. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť všetky vnútorné a vonkajšie manipulačné plochy a priestory, kde zaobchádza s nebezpečnými odpadmi a kalmi, aby nedošlo k ich úniku do pôdy, povrchových alebo podzemných vôd alebo k nežiadúcemu zmiešaniu s odpadovými vodami alebo s vodami z povrchového odtoku.
9. Prevádzkovateľ je povinný udržiavať poriadok vo všetkých priestoroch, kde manipuluje s nebezpečnými odpadmi a kalmi.

E. Podmienky hospodárenia s energiami

1. Všetky technické zariadenia a spotrebiče elektrickej energie udržiavať v dobrom technickom stave. Denne vykonávať kontrolu účelného chodu a údržbu zariadení. O kontrole a údržbe viesť evidenciu v prevádzkovom denníku.

F. Opatrenia na predchádzanie havárií a obmedzenie následkov v prípade havárie a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky

1. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne ohlasovať inšpekcii a príslušným orgánom štátnej správy vzniknuté havárie, iné mimoriadne udalosti v prevádzke a okamžitý nadmerný únik emisií do ovzdušia, vôd a pôdy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku štátnej vodnej správy a úseku ochrany ovzdušia.
2. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť:
 - a) bezodkladné odstránenie nebezpečných stavov ohrozujúcich kvalitu ovzdušia v prevádzke,
 - b) včasné vykonanie potrebných opatrení na predchádzanie haváriám.
3. Havarijné stavy musia byť zaznamenané v prevádzkovom denníku s uvedením dátumu vzniku, údajov o informovaní orgánov a zodpovedných osôb, dátumu a spôsobe riešenia havárie. O každej havárii musí byť spísaný záznam.
4. Prevádzkovateľ musí riadiť postup pri neovládateľnom úniku nebezpečných látok do životného prostredia podľa platného plánu preventívnych opatrení na zamedzenie neovládateľného úniku nebezpečných škodlivých látok do životného prostredia (ďalej len „havarijný plán“).
5. V areáli prevádzky sa zakazuje svojvoľne manipulovať s nebezpečnými látkami (ropné látky, žieraviny, chemikálie) a ohňom. Nebezpečné látky musia byť zabezpečené pred odcudzením alebo iným nežiadúcim únikom.

6. Prevádzkovateľ musí vykonávať manipuláciu s nebezpečnými látkami, opravy a údržbu dopravných prostriedkov na spevnených, odizolovaných, ohradených plochách a objektoch tak, aby nedošlo k úniku týchto látok do okolitého prostredia a do pôdy.
V prípade úniku nebezpečných látok voľne na terén, kontaminovanú zeminu na základe výsledkov hydrogeologického prieskumu miery a rozsahu kontaminácie dotknutého územia vykonaného oprávnenou osobou v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov odstrániť a nahradiť čistou zeminou.
S kontaminovanou zeminou nakladať tak, ako s nebezpečnými odpadmi a zneškodniť oprávnenou osobou v zariadení na tento účel určenom.
7. Pri zistení úniku nebezpečných látok, ku ktorému môže dôjsť pri akejkoľvek činnosti, únik okamžite zasypať sorpčným materiálom. Nasiaknutý kontaminovaný materiál zozbierať do nádoby, uložiť v sklade nebezpečných odpadov a označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu. Zabezpečiť jeho zneškodnenie oprávnenou osobou v zariadení na to určenom.
8. Prevádzkovateľ je povinný parkovať dopravné prostriedky len na spevnených plochách.

G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničný vplyv znečisťovania

Prevádzka nemá cezhraničný vplyv, podmienky sa neurčujú.

H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky

Územie, v ktorom je prevádzka umiestnená, nevyžaduje osobitnú ochranu, podmienky sa neurčujú.

I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému.

1. **Kontrola emisií do ovzdušia sa nevyžaduje**
2. **Kontrola priemyselných odpadových vôd, splaškových odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku**
 - 2.1 Kontrolu splaškových odpadových vôd, vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky do vodného toku Stracinský potok vykonávať nasledovne:
 - 2.1.1 Odborné miesta:
 - výustný objekt z biologickej nádrže v čase vypúšťania prečistených odpadových vôd do vodného toku Stracinský potok.
 - 2.1.2 Spôsob a frekvencia odberu:
Výustný objekt z biologickej nádrže v čase vypúšťania prečistených odpadových vôd do vodného toku Stracinský potok:
 - **vzorky odoberať** jedenkrát mesačne v mesiacoch máj až september a jedenkrát za dva mesiace v mesiacoch október až apríl, (t.j. 8 - krát ročne) zlievaním minimálne osem objemovo rovnakých čiastkových vzoriek počas 8 hodín v rannej zmene a sledovať hodnoty „p“ pre CHSK_{Cr} , BSK_5 , NL , pH , N-NH_4 , N_{celk} , P_{celk} , hodnoty „m“ platia len pre kontrolný orgán, prevádzkovateľ bude odoberať vzorky a sledovať hodnoty „m“ zlievaním minimálne 5 objemovo rovnakých čiastkových vzoriek počas 2 hodín v prípade narušenia stability prevádzkových stavov procese čistenia odpadových vôd,
 - vzorky odoberať jedenkrát mesačne (máj až september) a jedenkrát za dva mesiace

- (október až apríl), t.j. 8 - krát ročne ako bodové a stanovovať NEL,
- 2.2 Prípustné hodnoty „p“ ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách do vodného toku Stracinský potok môžu byť prekročené maximálne 2 - krát ročne do výšky hodnôt „m“.
- Limitné hodnoty „m“ ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách do vodného toku Stracinský potok sa považujú za splnené, ak ani v jednej zlievanej vzorke nie sú prekročené určené koncentračné hodnoty.
- 2.3 Podmienky monitorovania:
- a) Odber vzoriek vykonávať v rovnakom čase a rovnakým spôsobom.
 - b) Vzorky neodoberať počas neobvyklých situácií, napríklad pri privalových dažďoch, nárazovom topení snehu, havárii v MB ČOV alebo na stokovej sieti.
 - c) Pri každom odbere vzoriek odpadových vôd zaznamenať aj informáciu o poveternostnej situácii v čase odberu vzoriek.
 - d) Dátum odberu zaznamenať v prevádzkovom denníku.
 - e) Laboratórne rozbor vykonávať prostredníctvom akreditovaných laboratórií, ktoré budú zodpovedať za metódy a techniky pre výkon merania.
- 2.4 Odporúčané metódy na určenie hodnôt ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:
- a) nerozpustné látky NL: gravimetriou nefiltrovannej vzorke homogenizovanej
 - b) nepolárne extrahovateľné látky NEL: spektrofotometriou v IČ oblasti spektra v nefiltrovannej vzorke homogenizovanej
 - c) biologická spotreba kyslíka za 5 dní s potlačením nitrifikácie BSK₅: stanovenie kyslíka pred 5 - dňovou inkubáciou a po nej v tme pri 20 °C s prídavkom alyltiomočoviny na inhibíciu nitrifikácie (stanovuje sa v filtrovanej vzorke)
 - d) chemická spotreba kyslíka stanovená dichrómanovou metódou CHSK_{cr}: odmerné stanovenie CHSK dichrómanom draselným (stanovuje sa vo filtrovanej vzorke)
 - f) amoniakálny dusík N-NH₄: spektrometrické stanovenie – indofenolová metóda vo filtrovanej vzorke
 - g) pH: potenciometrické stanovenie nefiltrovannej vzorke homogenizovanej
 - h) celkový dusík N_{celk}: stanovenie metódou katalytickej mineralizácie po redukcii s Devardovou zliatinou (stanovuje sa vo filtrovanej vzorke)
 - ch) celkový fosfor P_{celk}: spektrometrické stanovenie s molybdénanom amónnym po kyslej mineralizácii (stanovuje sa v homogenizovanej filtrovanej vzorke).
- 2.5 Prevádzkovateľ je povinný dokladovať inšpekcii dosiahnutie súladu vypúšťaných odpadových vôd do vodného toku Stracinský potok s povolenými koncentračnými hodnotami a povolenými hodnotami vypúšťaného množstva odpadových vôd do vodného toku, dodržanie určeného ročného bilančného množstva vypúšťaných odpadových vôd do vodného toku. Výsledky **raz ročne** predložiť inšpekcii.
- 2.6 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať množstvo vypúšťaných odpadových vôd do vodného toku Stracinský potok kontinuálnym merným zariadením (trojuholníkový prepád s prietokomerom a ultrazvukovou sondou).
- 2.7 Prevádzkovateľ je povinný vykonať **raz za dva roky** kontrolu trojuholníkového merného objektov s prietokomerom a ultrazvukovou sondou podľa požiadaviek vyplývajúcich zo zákona č. 142/2000 Z. z. o metrológii a z vyhlášky č. 210/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- 2.8 Prevádzkovateľ je povinný hodnotu pH >9 vo vypúšťaných odpadových vodách do

recipientu Stracinský potok okamžite oznámiť správcovi vodného toku Stracinský potok, dispečing.

3. Kontrola odpadov

- 3.1 Prevádzkovateľ **raz za mesiac** skontroluje vo vyčlenených priestoroch na zhromažďovanie odpadov spôsob ich skladovania, ich druh a množstvo z hľadiska možných nežiadúcich únikov a vplyvov na životné prostredie. Skontroluje, či sklady a obaly, v ktorých sa skladujú nebezpečné odpady, sú označené identifikačným listom nebezpečného odpadu.
- 3.2 Prevádzkovateľ je povinný dátum kontroly a zistené nedostatky zapísať do prevádzkového denníka.

4. Kontrola hluku

Kontrolu limitných hodnôt pre akustický hluk na hranici priemyselného areálu s okolitým prostredím vykonať oprávnenou osobou po zrealizovaní opatrení na dodržanie limitných hodnôt hluku.

5. Kontrola spotreby energií

- 5.1 Prevádzkovateľ musí monitorovať a vyhodnocovať spotrebu energií **jedenkrát mesačne** a viesť jej evidenciu, na požiadanie ju predložiť k nahliadnutiu inšpekcii.
- 5.2 Kontrolovať činnosť a technický stav zariadení za účelom efektívneho využitia energií v prevádzke **raz za týždeň**, výsledky kontroly zaznamenávať do prevádzkového denníka.

6. Kontrola prevádzky

- 6.1 Prevádzkovateľ **raz ročne** skontroluje vizuálne stav kanalizácie na odvedenie splaškových vôd z areálu a vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky. Podľa potreby vykoná jej vyčistenie. V prevádzkovom denníku musí viesť evidenciu stavu a čistenia predmetnej kanalizácie.
- 6.2 Prevádzkovateľ je povinný sledovať **jedenkrát mesačne** množstvo odoberanej pitnej vody vodomerným zariadením umiestneným na odbočke z verejnej vodovodnej siete a stav podzemnej vody. Pri zistení výrazných rozdielov musí skontrolovať stav (tesnosť) vodovodnej prípojky (od vodomernej šachty na hranici verejného pozemku) a rozvodov vody pre pitné a technologické účely v areáli prevádzky.
- 6.3 Prevádzkovateľ je povinný kontrolovať kanalizačné vpuste delenej kanalizácie splaškových odpadových vôd a kanalizácie na odvádzanie vôd z povrchového odtoku zo spevnených plôch prevádzky minimálne **jedenkrát ročne**.
- 6.4 Prevádzkovateľ je povinný kontrolovať ČOV dažďových vôd, lapač, tukov a lapače ropných látok minimálne **jedenkrát kvartálne**.
- 6.5 Prevádzkovateľ je povinný vyhľadávať a odstraňovať prípadné úniky pitnej vody.
- 6.6 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať kontrolu manipulačných plôch, kde sa nakladá s nebezpečnými odpadmi, **jedenkrát raz za zmenu**.
- 6.7 Prevádzkovateľ je povinný všetky vykonané činnosti zaznamenávať do prevádzkovej evidencie. V prevádzkovom denníku zaznamenávať dátum kontrol, zistené nedostatky, závady a spôsob ich odstránenia.

7. Podávanie správ

- 7.1 Prevádzkovateľ musí viesť prehľadným spôsobom nasledovnú prevádzkovú evidenciu o prevádzke:
 - a) priebežnú evidenciu o prevádzke, surovinách, spotrebovaných energiách a iných súvisiacich činnostiach,

- b) evidenciu parametrov, opatrení a ďalších údajov podľa dokumentácie, súhlasov, rozhodnutí príslušného orgánu štátnej správy ochrany vôd,
 - f) evidenciu odpadov v zmysle všeobecne platných predpisov v oblasti odpadového hospodárstva.
- 7.2 Zisťovať, zbierať, spracovávať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení a vo Vyhláške MŽP SR č. 391/2003 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o IPKZ a každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznámiť do 15. februára v písomnej a elektronickej forme do informačného systému Slovenskému hydrometeorologickému ústavu.
- 7.3 Prevádzkovateľ je povinný ako pôvodca odpadov predkladať každoročne do 31. januára nasledujúceho roku za predchádzajúci kalendárny rok príslušnému obvodnému úradu životného prostredia hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním.
- 7.4 Prevádzkovateľ je povinný ročnú evidenciu a príslušné informačné podklady uchovávať najmenej päť rokov po skončení príslušného roka. Informácie uchovávať tak, aby boli chránené proti neoprávneným zásahom, zmenám a strate údajov.
- 7.5 Stálu evidenciu uchovávať najmenej päť rokov po skončení prevádzky, uvedené sa uplatňuje aj na zmenenú dokumentáciu po roku zmeny zdroja, jeho časti, zariadenia alebo technológie.

J. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu

1. Prevádzkovateľ je povinný rozhodnutie o skončení činnosti v prevádzke neodkladne písomne oznámiť inšpekcii.
2. Prevádzkovateľ musí vypracovať podrobný plán ukončenia činnosti v prevádzke, tento plán musí predložiť inšpekcii na schválenie najneskôr dva mesiace pred ukončením činnosti prevádzky. Plán ukončenia činnosti prevádzky musí obsahovať opatrenia, ktoré sa týkajú najmä:
 - a) vypustenia všetkých médií z technologických zariadení,
 - b) vyčistenia všetkých prevádzkových nádrží,
 - c) odpojenia prevádzky od elektrickej siete,
 - d) odstavenia prívodu pitnej vody a vody používanej v technologickom procese,
 - e) zhodnotenia technického stavu technologických zariadení a ich zabezpečenia podľa platných predpisov a noriem,
 - f) zhodnotenia alebo zneškodnenia odpadov vzniknutých počas prevádzky a tiež po ukončení činnosti v prevádzke,
 - g) využitia, resp. odpredaja nespotrebovaných vstupných surovín,
 - h) odborného posúdenia stavu znečistenia manipulačných plôch, nádrží, budov a celej prevádzky a na základe posúdenia vykonanie opatrení, aby nebolo ohrozované zdravie ľudí a znečistené životné prostredie.

O d ô v o d n e n i e:

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a zmene a doplnení niektorých zákonov vydáva podľa § 32 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení

neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), integrované povolenie pre prevádzku „ČOV a vodohospodárske stavby KS Veľké Zlievce“ na základe žiadosti prevádzkovateľa eustream, a.s., Votrubova 11/A, 821 09 Bratislava a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 1.1, č. 1.2, č. 1.3, § č. 8 zákona o IPKZ zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov.

Prevádzkovateľ predložil doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku vo výške 1 400,- eur zo dňa 12.06.2013 podľa zákona o IPKZ, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, Splnomocnenia k položke 171a písm. b), sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Integrovaným povolením inšpekcia povolila odber podzemných vôd, vypúšťanie odpadových vôd a osobitných vôd do povrchových vôd (recipient Stracinský potok rkm 4,0) a schválila manipulačný poriadok vodnej stavby podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 1.1, č. 1.2, č. 1.3 zákona o IPKZ.

Podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ inšpekcia schválila „Východiskovú správu o stave kontaminácie pôdy a podzemných vôd v mieste predmetnej prevádzky“.

Zo záverov východiskovej správy vyplýva, že analýzami vzoriek nebola zistená kontaminácia zemín a podzemných vôd v sledovaných ukazovateľoch.

Inšpekcii bola žiadosť doručená dňa 13.06.2013, čím sa začalo správne konanie podľa § 18 ods. 2 zákona o správnom konaní. Po preskúmaní predloženej žiadosti spolu s prílohami inšpekcia zistila, že žiadosť s predloženou dokumentáciou obsahuje všetky náležitosti podľa § 7 zákona o IPKZ. Inšpekcia upovedomila o začatí konania vo veci vydania integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku listom č. 5992-23997/47/2013/Pet zo dňa 11.09.2013, určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov štátnej správy. Žiadosť zverejnila na internetovej stránke inšpekcie www.sizp.sk, zverejnila podstatné údaje o podanej žiadosti o prevádzkovateľovi a o prevádzke vrátane výzvy zainteresovanej verejnosti na úradnej tabuli inšpekcie od 12.09.2013 do 14.10.2013 a požiadala o zverejnenie na úradnej tabuli obce Veľké Zlievce na dobu 30 dní.

V určenej 30 dňovej lehote po zverejnení žiadosti sa zainteresovaná verejnosť neprihlásila písomne za účastníka konania, preto inšpekcia nezabezpečila zvolanie verejného zhromaždenia občanov. Inšpekcia v zmysle § 15 zákona o IPKZ nariadila ústne pojednávanie na deň 27.11.2007 listom č. 5992-30126/OIPK/2013/Pet zo dňa 12.11.2013. Na ústnom pojednávaní Slovenský vodohospodársky podnik, š. p., OZ Banská Bystrica uviedol pripomienky týkajúce sa vplyvu vypúšťaných odpadových vôd z ČOV na vodný tok Stracinský potok a k autoumývarke. Na základe uvedeného inšpekcia dňa 27.11. 2013 prerušila konanie, vyzvala prevádzkovateľa na doplnenie údajov za účelom objasnenia horeuvedených pripomienok a určila lehotu na doplnenie požadovaných údajov. Po doplnení predmetných údajov dňa 5.03.2014 konanie pokračovalo.

V lehote určenej na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov inšpekcia obdržala súhlasné stanoviská od Okresného úradu vo Veľkom Kríši, odboru starostlivosti o životné prostredie, úseku ochrany ovzdušia, úseku odpadového hospodárstva, úseku ochrany vôd, Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom vo Veľkom Kríši, a Slovenského vodohospodárskeho podniku, š. p., OZ Banská Bystrica.

Obec Veľké Zlievce v zastúpení starostu oznámila, že podstatné údaje o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke, výzva zainteresovanej verejnosti, boli zverejnené na úradnej tabuli obce od 11.09.2013 do 10.10.2013.

Na vykonanom ústnom pojednávaní bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k žiadosti, k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia. Všetci prítomní boli oboznámení zo žiadosťou, pripomienkami, návrhmi účastníkov konania a dotknutých orgánov a bolo im umožnené nahliadnuť do materiálov, ktoré boli podkladmi pre vydanie povolenia. Predmetom prejednávania boli len pripomienky a návrhy, ktoré boli odôvodnené a dôvody, ktoré smerovali k obsahu žiadosti a k prevádzke. Z ústneho pojednávania bola spísaná zápisnica, ktorá bola podpísaná všetkými účastníkmi ústneho pojednávania.

Podkladom pre integrované povoľovanie boli nasledovné doklady: žiadosť spracovaná v zmysle požiadaviek vyplývajúcich zo zákona o IPKZ a jej vykonávacích predpisov, projektová dokumentácia vodných stavieb, rozhodnutia o povolení vodných stavieb, rozhodnutia o uvedení vodných stavieb do prevádzky, doklady preukazujúce vlastnícky vzťah k pozemkom, na ktorých sú stavby umiestnené, kópia z katastrálnej mapy, situácia z vyznačením záujmového územia v návaznosti na okolie, program odpadového hospodárstva, materiálová bilancia prevádzky, zmluva o odbere pitnej vody z verejného vodovodu, manipulačný poriadok vodných stavieb, havarijný plán, východisková správa, výpis z obchodného registra, evidencia odpadov, zmluvy o zneškodňovaní odpadov, výsledky analýz podzemných vôd odoberaných z monitorovacích vrtov č. 1 až č. 13, oznámenie o zaradení podniku podľa zákona č. 261/2002 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov so záverom, že podnik nebude zaradený do kategórie „A“ ani do kategórie „B“.

Inšpekcia pri určovaní podmienok integrovaného povolenia vychádzala zo zákona o IPKZ a súvisiacich všeobecne záväzných predpisov na úseku odpadového hospodárstva, ochrany vôd, ochrany ovzdušia, zákona o ochrane zdravia ľudí a stavebného zákona.

Povoľovaná prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečistenia a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Územie nie je chránenou krajinnou oblasťou, ani si nevyžaduje osobitnú ochranu ovzdušia, preto neboli určené opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia životného prostredia v mieste prevádzky.

Emisné limity zo zdroja znečisťovania ovzdušia sa neurčili, nakoľko nedochádza k organizovanému odvodu emisií znečisťujúcich látok. Zariadenie je v trvalej prevádzke, preto sa požiadavky na skúšobnú prevádzku neurčili. Opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke sú obsiahnuté v platných prevádzkových predpisoch a v ďalšej dokumentácii uvedenej v bode I. J. tohto povolenia.

Pri určovaní podmienok integrovaného povolenia boli zohľadnené odôvodnené pripomienky a námietky vyplývajúce zo stanovísk účastníkov konania a stanoviská dotknutých orgánov uplatnené počas konania.

Účinok prevádzky na životné prostredie a spôsob ochrany jednotlivých zložiek životného prostredia bol porovnaný s prierezovým dokumentom BREF o úprave a riadení odpadových vôd a plynov v chemickom priemysle, ktoré sú z mája 2005. Z rozboru porovnania prevádzky vyplýva, že technické riešenie a zabezpečenie vodných stavieb spĺňa požiadavky vyplývajúce zo všeobecne záväzných predpisov na úseku ochrany vôd.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov a ústneho pojednávania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a podľa predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania, a rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia sa na činnosti vykonávané v prevádzke vzťahujú doterajšie všeobecne záväzné právne predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia správnych orgánov.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegerovova 29B, 974 01 Banská Bystrica odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkom konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Ing. Jozef Ratica
riaditeľ inšpektorátu

Doručí sa:

1. Obec Veľké Zlievce, 991 23 Veľké Zlievce
2. eustream, a.s., Votrubova 11, 821 09 Bratislava
3. Slovenský vodohospodársky podnik š.p., OZ Povodie Hrona, Partizánska cesta 69, 974 01 Banská Bystrica

Na vedomie: (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti):

4. Okresný úrad Veľký Krtíš, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia, Madácha 2, 990 01 Veľký Krtíš
5. Okresný úrad Veľký Krtíš, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany vôd, Madácha 2, 990 01 Veľký Krtíš
6. Okresný úrad Veľký Krtíš, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa odpadového hospodárstva, Madácha 2, 990 01 Veľký Krtíš
7. Regionálny úrad verejného zdravotníctva, regionálny hygienik, Banícka 5, 990 01 Veľký Krtíš
8. Slovenský hydrometeorologický ústav, regionálne stredisko Banská Bystrica, Zelená 5, 974 04 Banská Bystrica
9. eustream, a.s. Kompresorová stanica Veľké Zlievce, 991 23 Veľké Zlievce